

Préface

Nouveau site Internet  
en ligne

BAL Immo  
se présente

Informations importantes

## Nouveau site Internet en ligne

La Coopérative de construction Fröhlsberg entre dans l'ère numérique

À une époque où la numérisation devient de plus en plus importante, il est essentiel que les institutions traditionnelles telles que la Coopérative de construction Fröhlsberg osent également faire le pas vers l'avenir. Avec l'introduction du nouveau site Internet [www.froehlisberg.ch](http://www.froehlisberg.ch), c'est exactement là que la Coopérative entre en jeu et se présente sous une forme moderne et conviviale.

**Concentration sur la protection des données: site Internet conforme au RGPD**

Dans le paysage numérique actuel, la protection des données est cruciale. La Coopérative de construction Fröhlsberg prend cet aspect très au sérieux et a veillé à ce que toutes les dispositions du Règlement général sur la protection des données (RGPD) soient respectées lors de la conception du nouveau site Internet [www.froehlisberg.ch](http://www.froehlisberg.ch). Le site Internet offre une déclaration de confidentialité claire dans laquelle toutes les informations nécessaires sur le traitement des données sont présentées de manière transparente. En outre, tous les formulaires et fonctions sont conçus de manière à ce que la vie privée des utilisatrices et utilisateurs et des membres de la Coopérative soit préservée à tout moment.

Micha Ruch  
Vize-Präsident

En mettant systématiquement en œuvre les directives du RGPD, la Coopérative de construction Fröhlsberg garantit que l'interaction numérique entre la Coopérative et les membres de la Coopérative se déroule sur une base sûre et digne de confiance.

**Un site Internet qui connecte**

Le nouveau site Internet offre non seulement un aspect frais et moderne, mais aussi une variété de fonctions destinées à faciliter la vie des membres de la coopérative. Vous trouverez ici toutes les informations importantes sur la coopérative, les dernières nouvelles et bien plus encore. Un point fort spécial est l'interface utilisateur intuitive, qui est facile à utiliser même pour les membres moins férus de technologie. «Notre objectif est de fournir aux membres de la Coopérative une plateforme

non seulement informative, mais aussi conviviale. Nous voulons simplifier les processus et renforcer la communauté en même temps», a déclaré un membre du Comité.

**Prochain projet : Codes QR: notification de réparation simple via smartphone**

Une étape supplémentaire vers la numérisation sera l'introduction de codes QR pour les notifications de réparation. Les membres de la Coopérative pourront facilement signaler des dommages ou des réparations via smartphone. Un scan du code QR mène directement à la page correspondante, où tous les détails nécessaires peuvent être fournis. Cela simplifie non seulement grandement le processus de signalement, mais permet également un traitement plus rapide des demandes.

## BAL. Immo se présente



La société BAL. Immo-Treuhand S.A, basée à la rue de la Plänke 20 à Bienne, a été fondée en 1977 par Arthur F. Landolt. Depuis que l'équipe a dû dire au revoir au fondateur et mécène Arthur F. Landolt en octobre 2009, Martin Thierstein dirige le bureau de fiducie immobilière avec son épouse Barbara Thierstein.

Au fil des ans, nous sommes devenus l'un des plus grands prestataires de services de ce secteur à Bienne et gérons un nombre important de propriétés. Nos propriétaires comprennent diverses coopératives, des communes bourgeoises, des caisses de pension, l'assurance bâtiment du canton de Berne, ainsi qu'un grand nombre de particuliers.

En plus de la gestion d'immeubles locatifs, la gestion d'immeubles en copropriété fait également partie de nos activités. En outre, nous sommes actifs et bien connus dans la vente et le courtage de biens immobiliers dans la région biennoise.

La société BAL. Immo-Treuhand S.A. couvre actuellement l'ensemble des offres du secteur immobilier, soit en détail:

- Gestion d'immeubles locatifs
- Contrats de location (privés et industriels)
- Gestion d'immeubles en copropriété
- Établissement de la copropriété
- Courtage/vente de biens immobiliers
- Établissement des évaluations de la valeur marchande
- Gestion de la construction (rénovations, assainissements, réaménagement, etc.)

Notre accompagnement est absolument bilingue. Grâce à des systèmes et des programmes informatiques de haute qualité et à jour, nous sommes en mesure de gérer avec sérieux et compétence et de conseiller nos clientes et clients rapidement et de manière complète.

La direction est dirigée par Martin Thierstein en tant que directeur général et président du Conseil d'administration de BAL. Immo-Treuhand S.A., ainsi que Barbara Thierstein en tant que directrice générale. Grâce à la hiérarchie plate et à notre taille gérable, nous sommes en mesure de prendre des décisions rapides et d'agir dans l'intérêt de la propriété, mais aussi en vue d'une bonne relation avec les locataires.

## Informations importantes

Raccordement de la Coopérative de construction Fröhlsberg des lotissements Mauchamp et Évêché au chauffage urbain de Bienne Battenberg : un pas vers un approvisionnement durable en chaleur

Dans la recherche constante de solutions de chauffage efficaces et durables, la Coopérative de construction Fröhlsberg, les lotissements Mauchamp et Évêché, a franchi une étape décisive vers le raccordement au réseau de chaleur à distance de Bienne Battenberg. Ce processus a commencé par une analyse complète du bâtiment CECB+ par la société Enerconom, qui a effectué une inspection des propriétés du chemin de Safnern et chemin de la Mine-d'Or à Bienne le 31 mai 2023. Le bâtiment, l'un des quatre immeubles locatifs (IL) identiques au chemin de Safnern, sert à la fois de lieu de vie et de bâtiment administratif. Enerconom a effectué une analyse

détaillée, afin de déterminer la solution de chauffage optimale pour le bâtiment. La raison de la préparation du rapport consultatif CECB+ était volontaire, dans le but d'identifier les mesures nécessaires et raisonnables pour améliorer l'efficacité énergétique. Étant donné que les autres IL ont des structures de bâtiments similaires, les recommandations du rapport peuvent également être appliquées à ces bâtiments. Diverses options pour la rénovation de l'enveloppe du bâtiment ainsi que pour le remplacement des systèmes de chauffage ont été discutées. Dans un rapport séparé, une étude de faisabilité sur le remplacement du chauffage a été préparée, dont la solution recommandée

a été intégrée dans le rapport de conseil CECB+. Les plans de l'année de construction du lotissement, ainsi que la consommation de chauffage ont été fournis. Le raccordement au réseau de chaleur à distance de Bienne Battenberg est une étape importante vers un approvisionnement en chaleur durable et efficace, qui améliore non seulement l'efficacité énergétique des bâtiments, mais contribue également positivement à la protection de l'environnement. La collaboration avec Enerconom et les recommandations qui en découlent, constituent un guide précieux pour la mise en œuvre de mesures similaires dans les autres bâtiments des lotissements.

### Éco-logement

Le projet «éco-Logement», réalisé par la Coopérative de construction en collaboration avec ESB, s'est achevé le 01.09.2023. Au cours de la période de 6 mois, les ambassadeurs de l'énergie ont visité 125 locataires et ont montré, entre autres, où il y a un potentiel d'économies.

L'objectif du projet «éco-Logement» était :

- d'installer gratuitement des appareils écoénergétiques, tels que des ampoules, des réducteurs de débit et plus encore ;
- de vous aider à comprendre la consommation de vos appareils électriques (réfrigérateurs, etc.) ;
- de donner des trucs et astuces individuels pour consommer moins et plus efficacement.

Ces visites étaient gratuites pour vous et sans aucune intention de vente.

En résumé, voici une liste du matériel installé et des économies réalisées en conséquence :

| INSTALLIERTES MATERIAL |        | EINSPARUNGEN*                                                  |         |
|------------------------|--------|----------------------------------------------------------------|---------|
| TYP                    | ANZAHL | Geschätzte Stromersparung in kWh / Jahr                        | 9'086.4 |
| GLÜHBIRNE < 5 W        | 65     | Geschätzte Wassereinsparung in m <sup>3</sup> /Jahr            | 1'499.0 |
| GLÜHBIRNE > 5 W        | 279    | davon geschätzte Warmwasser-einsparung in m <sup>3</sup> /Jahr | 556.1   |
| FERNSCHALTER           | 38     | Geschätzte CO <sub>2</sub> -Einsparungen in T/10 Jahren        | 46.4    |
| WASSERSPARDUSEN DUSCHE | 81     |                                                                |         |
| WASSERSPARDUSEN HAHN   | 147    |                                                                |         |

Le Comité tient à remercier tous les membres de la Coopérative, qui ont participé à cette campagne, et espère que les économies de frais seront perceptibles.

### Annnonce préalable de l'AG du 8 mai 2024

L'Assemblée générale aura lieu le 8 mai 2024 à la Residenz Au Lac à Bienne. Veuillez réserver cette date.

### Service de maison + entretien du jardin:

Désormais, à partir du 01.01.2024, le service de nettoyage et l'entretien des jardins de tous les lotissements seront assurés par la société Lüpold Nettoyage et entretien du jardin.